

R E P U B L I C A P E R U A N A
Ministerio de Educación Pública
Dirección de Educación Primaria
Superintendencia de Educación Primaria del Oriente

Sankevanti

2

Cartilla 2
Para Transición
(Machiguenga-Castellano)
1957
Tiraje de 1961

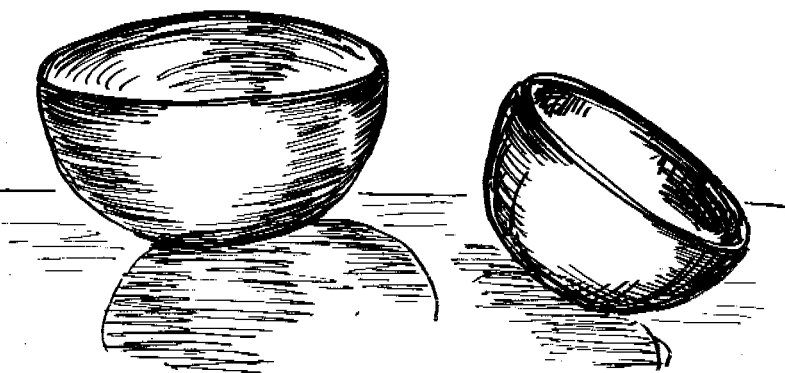
Zona: Selva

A LOS MAESTROS

Esta segunda cartilla presenta palabras, frases y relatos pequeños en los cuales se encuentran solamente las mismas letras que aparecen en la primera cartilla, además de cuatro sílabas nuevas.

Como no hay nuevos sonidos en las palabras, el alumno debe leer con un mínimo de ayuda de parte del maestro. Antes de cada lección, el maestro apuntará las palabras nuevas (las cuales están subrayadas) de tal lección, y se preparará a ayudar a los alumnos a dar con su significado, sin que él les diga. Les hará comparar las palabras nuevas con palabras conocidas que son semejantes o que contienen las mismas sílabas, las cuales se encontrarán repetidas en la misma página. El alumno encontrará varias repeticiones de cada palabra, con el conocimiento de las cuales adquirirá cierta facilidad en la lectura, al mismo tiempo que confianza en su habilidad.

pitiro
piteti



piteti pamoko

piteti nako

piteti nomare

grillo
 dos

dos calabazas
 dos manos mías
 dos pulseras mías

makero

makero kemi piteti

makero magona piteti

makero metaro

iroro ana

iroro otaki

iroro nomare

tráela
trae dos zapallos
trae dos sachapapas
trae un plato
es el huito
es la cascara
es mi pulsera



nero ana

nero patiro

kemeri ige iniake

ikogake ige ana

opakeri ina piteti

opegaka patiro

mira el huito

mira uno

oye a mi hermano

mi hermano quería huito

mamá le dió dos

se perdió uno

paniro**ina****pagiro****ana****patiro****apa****kemeri****itomi****kemari****otomi****paniro****neri****maniro****nero**

uno

mi tía

una

óyelo

sachavaca

uno

venado

mi mamá

huito

mi papá

su hijo

su hijo

míralo

mírala